

ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

## SCHEDA SICUREZZA PRODOTTO

### 1. IDENTITA' DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETA'

- Nome prodotto:** - **ROTHEN STARK / AS**
- Impiego tipico:** - Additivo per olio trasmissioni
- Fornitore:** - ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.  
Viale G. Sinigaglia, 1 - 22100 COMO (ITALY)  
Tel.: +39 (0)31 572700  
Fax: +39 (0)31 574130  
E-mail: info@rothenoil.com  
PEC: rothenoil@pec.rothenoil.com
- Telefono per emergenze:** - Centro Antiveneni Ospedale  
Niguarda di Milano (+39) 02 - 66101029

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

- 2.1 Classificazione CE**  
Non classificato come pericoloso secondo i criteri della CE.
- 2.2 Principali rischi per la salute e l'ambiente**  
Il preparato non è pericoloso nelle normali condizioni di impiego. L'esposizione prolungata e ripetuta al prodotto può provocare manifestazioni irritative cutanee e su soggetti particolarmente predisposti, affezioni di maggiore gravità quali dermatiti. L'olio usato può contenere impurità pericolose.
- 2.3 Rischi chimico-fisici**  
Non classificato come infiammabile, ma può bruciare.
- 2.4 Rischi per l'ambiente**  
Non facilmente biodegradabile. Si ritiene possa avere un elevato potenziale di bioaccumulo.
- 2.5 Rischi legati al trasporto**  
Non pericoloso per il trasporto.

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

- 3.1 Composizione del preparato**  
Miscela di oli minerali severamente raffinati e additivi. Gli oli minerali impiegati presentano un contenuto < 3,0 % (p/p) di estratto di DMSO secondo IP 346.

**3.2 Informazioni sugli ingredienti**

Natura chimica	CAS n°	Contenuto	Classe CE	Fraasi R
Solfonato di sodio	68608-26-4	0.5 - 1.4 %	---	R53

Sulla base delle informazioni disponibili non esistono nel preparato componenti in concentrazione tale da impartire caratteristiche pericolose al prodotto. Il preparato contiene sostanze a cui si applicano dei limiti di esposizione (vedere sez. 8).

### 4. MISURE DI PRONTO SOCCORSO

- 4.1 Contatto con gli occhi**  
Lavare immediatamente con abbondante acqua per dieci minuti mantenendo le palpebre aperte.

## ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

### 4.2 Contatto con la pelle

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati e lavare la pelle con abbondante acqua e sapone. Nel caso persistessero manifestazioni irritative consultare un medico. In caso di lesioni provocate da getti ad alta pressione, chiamare immediatamente il medico.

### 4.3 Ingestione

NON PROVOCARE IL VOMITO. Non somministrare prodotti per via orale. Sciacquare la bocca con acqua e consultare un medico.

### 4.4 Inalazione

In caso di nausea o capogiri, portarsi all'aria aperta. Se i sintomi persistono, consultare un medico.

### 4.5 Informazioni per il medico

Intervenire secondo i sintomi. L'aspirazione nei polmoni può causare polmonite chimica. Il contatto prolungato o ripetuto con il prodotto può provocare dermatiti.

## 5. MISURE ANTI-INCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione

Estinguere le fiamme con schiuma e estinguenti chimici in polvere. Anidride carbonica, sabbia o terra possono essere usati ma solo per incendi di piccole dimensioni. Non usare getti d'acqua. L'uso di estintori ad Halon dovrebbe essere evitato per ridurre l'inquinamento ambientale.

### 5.2 Rischi derivanti dalla combustione / decomposizione termica

La combustione del preparato può dar luogo a un miscuglio complesso di prodotti gassosi e particolato costituito da ossidi di carbonio, ossidi di zolfo e composti organici e inorganici non meglio identificati.

### 5.3 Equipaggiamento di protezione

Gli addetti all'estinzione devono indossare mezzi di protezione delle vie respiratorie e degli occhi.

## 6. MISURE IN CASO DI FUORIUSCITE ACCIDENTALI

### 6.1 Precauzioni individuali

Evitare il contatto e, nel caso, consultare il paragrafo 4.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Tenere il prodotto lontano dagli scarichi, da acque superficiali e sotterranee per evitare inquinamento idrico.

### 6.3 Metodi di pulizia

Piccoli spandimenti: contenere il fluido con sabbia o terra. Raccogliere in contenitori per riutilizzo o smaltimento secondo la normativa vigente (par. 13).  
Grandi spandimenti: come per i piccoli spandimenti.

## 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

### 7.1 Manipolazione

Consultare il paragrafo 8.

### 7.2 Stoccaggio

Conservare in luogo asciutto e ben ventilato. Evitare surriscaldamenti e contatto con forti agenti ossidanti.

### 7.3 Temperatura di stoccaggio

Da 0°C a 50°C.

### 7.4 Materiali raccomandati

Utilizzare contenitori in acciaio o polietilene alta densità (HDPE). Tenere questi ultimi lontano da fonti di calore per il rischio di deformazione.

### 7.5 Materiali non idonei

Evitare l'uso di PVC.

## ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

#### 8.1 Protezione tecnica e individuale

Attuare un adeguato controllo ambientale del posto di lavoro. Evitare perdite di prodotto. Ridurre formazione di spruzzi. Adottare procedure di monitoraggio periodico. Lavarsi le mani prima di mangiare, bere, fumare e utilizzare la toilette.

#### 8.2 Protezione respiratoria

Non richiesta nelle normali condizioni di utilizzo. In caso di rischio di sviluppo di vapori o nebbie, prevedere adeguata ventilazione. Se ciò non fosse possibile, o in ambienti ristretti, munirsi di maschera con filtro per vapori organici.

#### 8.3 Limiti di esposizione

Componente	Tipo limite	Valore	Unità di misura	Fonte
Nebbia di olio minerale	8-ore TWA	5	mg/m <sup>3</sup>	ACGIH
	15-min STEL	10	mg/m <sup>3</sup>	ACGIH

### 9. PROPRIETA' CHIMICO-FISICHE

<b>Aspetto</b>	: liquido a temperatura ambiente
<b>Colore</b>	:
<b>Odore</b>	: tipico di olio minerale
<b>Tensione di vapore</b>	: n.a.
<b>Densità a 15°C</b>	: 933 kg/m <sup>3</sup>
<b>Punto iniziale di ebollizione</b>	: > 280°C
<b>Viscosità cinematica a 40°C</b>	: 100 cSt +/-
<b>Densità dei vapori (aria=1)</b>	: > 1
<b>Punto di infiammabilità</b>	: 290°C
<b>Infiammabilità all'aria</b>	: n.a.
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	: n.a.
<b>Punto di scorrimento</b>	: - 30°C
<b>Solubilità in acqua</b>	: trascurabile
<b>Coeff. di partizione O/W</b>	: n.a.

### 10. STABILITA' E STOCCAGGIO

#### 10.1 Stabilità e reattività

Il preparato è stabile a pressione e temperatura ambiente.

#### 10.2 Condizioni da evitare

Tenere il preparato al di fuori delle temperature consigliate e l'esposizione diretta al sole.

#### 10.3 Materiali da evitare

Forti agenti ossidanti.

#### 10.4 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non è prevista la formazione di prodotti di decomposizione pericolosi in condizioni corrette di stoccaggio.

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

#### 11.1 Base per l'accertamento

Sul preparato non sono stati eseguiti test tossicologici specifici. Le informazioni date sono dedotte dalle caratteristiche tossicologiche dei componenti e di prodotti simili.

#### 11.2 Effetti derivanti dall'esposizione al prodotto puro

Tossicità orale acuta: LD<sub>50</sub> si presume essere > 2000 mg/kg.

Tossicità percutanea acuta: LD<sub>50</sub> si presume essere > 2000 mg/kg.

## ROTHEN OIL COMPANY S.r.l.

Effetti sugli occhi e sulla pelle: possibili leggere irritazioni.

Effetti sull'apparato respiratorio: in caso di inalazione di vapori/nebbie, sono possibili lievi irritazioni alle vie respiratorie.

Cancerogenicità: il prodotto è formulato con basi minerali severamente raffinate, ritenute sostanze non pericolose ai sensi del 21° adeguamento al progresso tecnico della direttiva 67/548/CEE (PCA < 3.0% secondo IP 346). Il preparato non contiene componenti delle quali sia nota l'attività cancerogena.

Effetti sensibilizzanti: non ritenuto agente sensibilizzante.

Mutagenicità: non si ritiene avere effetti mutageni.

Altre informazioni: l'olio esausto può contenere impurità nocive che possono essersi formate durante l'uso. La loro concentrazione dipende dalle condizioni d'impiego, comunque potrebbero rappresentare rischi per la salute e per l'ambiente. Tutto l'olio esausto dovrebbe essere manipolato con cautela, evitando per quanto possibile il contatto.

### 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

#### 12.1 Base per l'accertamento

Il preparato non è stato sottoposto a test specifici di ecotossicità. Le informazioni che vengono date sono relative alle caratteristiche dei componenti o dedotte da prodotti simili.

#### 12.2 Mobilità

Liquido nelle più comuni condizioni ambientali. Galleggia sull'acqua. Viene assorbito dal terreno.

#### 12.3 Persistenza/degradabilità

Non facilmente biodegradabile.

#### 12.4 Bioaccumulazione

Si ritiene essere potenzialmente bioaccumulabile.

#### 12.5 Ecotossicità

Il preparato è scarsamente solubile in acqua. Si può considerare praticamente non tossico per gli organismi acquatici, LL/EL50 > 100 mg/l. Può causare "sporramento" fisico, depositandosi sugli organismi acquatici.

### 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

#### 13.1 Manipolazione dei residui

Il prodotto esausto è classificato rifiuto speciale pericoloso (ai sensi dell'art. 1, par. 4 della Direttiva 91/689/CEE). Lo smaltimento è regolato dal D.L. 05/02/97 in attuazione alle direttive 91/156, 91/689 e 94/62.

#### 13.2 Smaltimento contenitori

I contenitori del preparato, come le eccedenze del prodotto, sono classificati come rifiuti speciali. Per il loro recupero e smaltimento, attenersi alla normativa vigente.

### 14. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Non pericoloso per il trasporto. Il prodotto è "NON PERICOLOSO" secondo le normative ICAO/IATA, RID/ADR, IMDG. I contenitori adibiti al trasporto devono essere muniti di chiusure di sicurezza adeguate.

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

#### 15.1 Pericolosità del preparato

Non classificato pericoloso secondo le Direttive CEE 88/379 e 91/155 e il DL n° 285 16/07/98.

#### 15.2 Inventari internazionali

EINECS (EC), TSCA (USA): tutti i componenti elencati.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

### **Modifiche da evidenziare**

Modificata in accordo con la Legislazione REACH.

### **Ulteriori informazioni**

Le informazioni contenute in questo documento sono basate sulle conoscenze, disponibili alla data di compilazione, relative alle prescrizioni per la sicurezza e per il corretto uso del prodotto. Di conseguenza Rothen Oil Company S.r.l. non assume nessuna responsabilità per comportamenti delle imprese acquirenti non conformi alle informazioni sopra riportate, per impieghi del prodotto non ragionevolmente prevedibili, non corretti o impropri; o, in caso di rivendite a dettaglianti, per carenze di informazioni ai consumatori finali. Si consiglia comunque in qualsiasi circostanza che non sia espressamente prevista in questo documento o per impieghi del prodotto diversi da quelli prevedibili, di richiedere alla Rothen Oil Company S.r.l. ulteriori informazioni. Si informa infine che le caratteristiche del prodotto sono qui espresse al fine di indicare le norme di sicurezza e le azioni di emergenza e non possono pertanto essere interpretate come indicazione di specifica o garanzia di qualità.